Melilla, un mes 1-25 ptas

mestre . . . 4'50 » Número suelto 0'05 » Iden strassico 0'50 »

Provincias, tri-

ANUNCIOS

à precios convenciona
les

PAGO ANTIGIPADO

Oficinas IGLESIA, 2 Talleres IGLESIA, 2

Piario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO VI

Viernes 8 de Marzo de 1907

مليلية في يوم انجيعة 23 صحوم 1825

NUM. 1524

### CRISIS COMERCIAL?

El comercio de Melilla que trafica en las kábilas marroquies—extranjesen su casi totalidad—vieno quejanese de las pocas ventas que realiza, e la paralización de los negocios, que nede comprometer el crédito de munos negociantes. Otros por el contrario muestran optimistas, no crevendo a la existencia de la crisis.

So trata de vanas alarmas de los nos, 6 de injustificadas seguridades o los etros?

La estadística comercial delaño 1906, ne venimos public ndo, acusa un desenso, pero pequeño, y más ficticio que cal, como probaremos al hacer el remen de esa balanza del tráfico. En 905 el total comercio ascendió á 12 ellones 040.729 pesetas y en 1906 á 1.537.304 pesetas, existiendo una bade 496.575 pestas.

Respecto á los dos meses del corriencaño, he aquí algunos datos de los géeros de mayor consumo importados, on relación á los de igual tiempo del do anterior.

1906.—Azúcar, 442.616 kilógramos; lafé, 20.849 kilógramos; Té, 9.650 kilóramos; Tegidos de algodón 21.216 kiogramos.

1907.—Azúcar, 390.307 kilógramos; afé, 21.097 kilógramos; Té, 10.686 kiógramos; Tegidos de algodón, 48.704 ilógramos.

Resulta en su consecuencia que, exepción del azúcar en que ha habido ma baja de cincuenta y dos tencladas n los demás géneros se efrece aunento.

De sobra comprendemos que no basan esos datos para aclarar la duda que semos consignado al principio de esas lineas, pués puede ocurrir que más tarde se acentuase esa pretendida disninución por causas que, existiendo en la actualidad, no dejan sin embargo todavía descubrir sus efectos.

Por tal motivo realizamos minuciosa información que daremos á conocer, paés conviene buscar remedio á ese mal, si existiera.

### Sección Arabe

محملة المشريب المدراني ----, فبيلة اهل السريب دد دبعوا الغرام

" ان قبيلة ادل السريب قد دفعوا الخوامة التي كلههم بها الشريب السود دود السلام الهراني فوهب على كل رب بيت دقع

ريال و بعد تمام فبص ما ذكر يتنوجه المسطور الى سيدي بدومة الدي هو بين الصباح و وزان ثم يتوجه الى فبياتي بني مستارة و مؤكلدة \*

الـريــــولي و بـنــي اعـروص

من افوة العطر تعطلت حركة المحملة السعيدة الى فبيلة بني اعروص و كان سبب ذلك خير لانهم بريدون الصلح بالان فبيلة بني غبرت سارت للمخزن العزيز و برصت العسكر الذي امرها بد الشربي الهراني فول الحر ان محلة الفايد بوشتى ابن البغدادي عندها الفدوم الى وامراس و البغدادي عندها الفدوم الى وامراس و مكلين محلة الحر مولاي الطيب ابن عم مكلين محلة الحر مولاي الطيب ابن عم السلطان الذي خلب بالغازي الان بطنحة و طابور ولد الطبيب المطلوب يهاس تولى علية فايد الرحى من فواد الفصوه

بلغنا بان ثلاثة من اولاد السيد ادريس بن ايعيش فد تولوا ان الاول خليفة على ابيه و الثاني خليفة على فايد دار المخزن الفايد بوشتى الفيلالي و الثالث كاتب النيفة العظمة \*

الحمد لله و حده

ان و زبر الامور اكنارجة السيد عبد الكربم ابن سليمان شماه الله و الان فلاباس عليه و توجه لدى الهالك مه

#### Traducción del texto árabe

#### La mehalla de El M' Rani.

La tribu de Eh-Serif, recientemente sometida, abonará la contribución que, por orden superior, le impuso Abd-Es-Salem el M'Rani. Los cheickhs han comenzado á percibir el dinero. A cada jefe de familia corresponden cinco duros.

-Tan pronto termiñe el cobro del impuesto, se dirigirá la mehalla á Sidi-

Bel-Duma, entre Sebbah y Uazzan, á tres horas de este último punto, para comenzar las operaciones contra los Beni-M'Essara y Beni-M'Sgilda, Con este motivo se recuerda que cuando los rebeldes se dirigieron sobre Tazza, fué encargado el M'Rani de mantener el orden en Beni-M'Essara y reducir á la obediencia á esta tribu, obteniendo completo éxito.

#### Persecución de Raisuli

Las abundantes lluvías han convertido en lodazales los caminos, imponiendo forzoso retraso á las operaciones de la mehalla. Este tiempo no ha sido perdido por el Majzen, pues durante el mismo ha podido comprobar el valor real de las últimas sumisio-

Anteriormente queda expuesto el resultado obtenido por Muley el M' Rani cerca de la tribu de Eh Serif. La sumisión de los Beni-Gorfet y el envio de contingentes para auxifiar á la mehalla contra los Beni Aros, ha sido la victoria conseguida por el dicho cherif. Los principales jefes han impuesto la condición de que la mitad de los refuerzos operen á las órdenes de los jefes regulares y la otra mitad á la de sus caides.

Dicen de Fez que Sidi Iddris Ben-Aich, caid del Mechuar ba sido recibido en audiencia por el Sultán, presentándole á sus tres hijos aceptando Abdel-Azis sus servicios.

El primero ha sido nombrado califa de su padre; el segundo califa de Buchta El Fedali, caid de Dar el Majzen; el tercero secretario agregado al «Benica cobra» (Ministerio de la Gobernación.

Sidi Abd-El Kerin ben Sliman, ministro de Estado, cuya salud inspiraba serios cuidados, se encuentra completamente restablecido de su dolencia, volviendo á encargarse de su elevado puesto. El Sultán le felicitó por su curación.

### Desde el Peñon

(De nuestro corresponsal)

Embarcaciones en peligro.—Buscando refugio.—Rumbo á la plaza.—Fondeadas.—Renace el riesgo.—Momento angustioso.— Salvamento.—Escenas conmovedoras.

El dia veinticuatro de Febrero último dos embarcaciones cuyo velámen las denunciaba como tripuladas por indigenas,navegaban frente á la playa de Tausart luchando fatigadamente con duro temporal del N. E.

Viendo los moros que la marcha se les hacia peligrosísima decidieron refugiarse en un abrigò que la costa ofrece en aquellos lugares y asi lo hicieron permaneciendo los carabos en aquel cerca de veinticuatro horas-

Como la protección de la costa era solo relativa, pues las olas azotaban con fuerza y el tiempo empeoraba, los indigenas se resolvieron á salir de nuevo á la mar poniendo rumbo á la rada del Peñon en la que fondearon despues de una travesia en que veinte veces estuvieron á punto de zozobrar.

El dia veintiseis el temporal arreció y una de las embarcaciones perdió las amarras viendose lanzada contra el muelle.

En aquel momento su patron Beis-Mesand-Ben-Hamar viendo que su cárabo se estrellaba se lanzó al agua entre la borda y el muelle como si sus fuerzas pudieran ser capaces de evitar el choque de la embarcación con tierra.

Medio minuto mas y el pobre indigena habria muerto aplastado; pero no fué asi. Llegaban entonces al muelle el sargento de Marina don Joaquin Centeno, los cabos Orozco y Martin y todos los marineros del destacamento.

Antes hecho que pensado; bajo la orden del Sargento Centono, los marineros sostuvieron la embarcación dando tiempo para recojer al moro que fué izado hasta el muelle.

Inmediatamente fué echado al agua un bote de la Plaza, en el que embarcaron los marineros José Morales y Rafael Granados, dándose remolque al cárabo con el auxilio de algunos cabos desde tierra y consigniendose, despues de grandes esfuerzos y precauciones, dejarlo á salvo en sitio seguro, convenientemente amarrado.

En seguida se procedió á doblar las amarras de la otra embarcación, llevándose á tierra el pasaje, en el que figuraba una mora con dos tiernos niños.

Tanto los pasajeros como los tripulantes se encontraban en lastimoso
estado. Dos dias hacía que no tomaban alimento y el digno y bondadoso Comandante Militar Sr. Alcaina,
dispuso se les socorriera, como se hizo. Los infelices devoraron cuanto se
les ofreció, expresando su profundo
agradecimiento.

El Ayudante Don Felix Malpartida hizo algunas caricias á los moritos y uno do ellos le ofreció un pedazo de pan del que estaba comiendo, como si quisiera expresar así su gratitud.

El dia 28 el tiempo habia amainado y los moros se dispusieron á zarpar.

Antes acudieron á la presencia del Comandante Militar y reiteraron su agradecimiento, dando rendidas gracias y haciendo grandes protestas de amistad.

El más caracterizado de los moros, decia:

-Nunca olvidaremos lo que de vosotros, los españoles, hemos recibido, y en nuestro territorio contaremos á todos como nos habeis salvado las vidas y nos habels atendido.

Para terminar consignaré que el comportamiento de la compañía de Mar bajo las ordenes de su comandante el Sargento Centeno, así como el del marinero paisano Felix Perez que les ayudó muchisimo, está siendo objeto de grandes elogios.

Corresponsal.

### MI ALMENDRO

(De colaboración)

Lo mismo que hay personas que nos son gratas y nos inspiran simpatía sin saber porqué, hay tambien cosas que incoscientemente nos atraen. Yo tengo predilección por un almendro. Ignoro la causa. Solo sé que le prefiero á los demás que hay en el mismo sitio. Cuando voy al Retiro, forzosamente he de visitarlo. No puedo alejarme de aquel parajo sin sentarme aunque no más sea un momenta á su pié; en esta época para tonificar mi sangre al sol y en verano para que su fronda me preserve de sus abrasadoras caricias.

Ayer, cuando fui á sentarme, ví con disgusto que un hombre habia ocupado el sitio; me lo había usurpado. Noté que este hombre no estaba sentado como yo me sentaba al pie de mi almendro, con decencia y en correcta postura, no; él estaba como si fuera un drino, enroscado en un tronco. Sin duda se hallaba bajo los efec-

tos del alcohol, á juzgar por la huella que cerca tenía.

Quién sabe si acordándose de lo que afirma Dioscórides, habría ido por aquel sitio en busca de unas almendras de las añejas que por el suclo hay caidas y comerselas para disipar su embriaguez, y no hallándolas quedárase allí dormido.

Quise indignarme pero no, no podía, ¿qué razones podía alegar para interrogarle por qué estaba allí? Ninguna, indudablemente ninguna.

Reflexioné que aquel sitio es un lugar de recreo y esparcimiento, que aunque administrado por el municipio, la propiedad es del pueblo y por lo tanto á todos por igual nos pertenece. Filisóficamente me resigné por aquella contrariedad. Antes de ausentarme me senté junto á otro almendro á contemplar el «mic»; á mirar sus rosaceas y geminadas flores, según otras veces las contemplé sumido en ensueños halagadores. Este día me han parecido sus corales más pequeños y sus pétalos marchitos, hasta he llegado á apenarme, creyendo que tal vez este año no broten en él las hojas á la traformación de sus pistilos, ni lleguen á cuajarse sus evoideos y amargos frutos.

Todo esta fantasía triste, ha sido por la profanación que un borracho ha hecho de «mi almendro».

Juan de P. Montejo.

### Linea de vapores

En la última reunión celebrada por el \*Fomento Comercial Hispano Marrequi» de Málaga, bajo la presidencia de D. Ricardo Albert, se dió lectura á una carta del consignatario en dicha ciudad de los vapores de la Compañía do «Navigatión Mixte» de Marsella, don Pedro Gómez Chaix, contestando á la comunicación que el «Fomento» le dirigió y en la que manifiesta que dicha Empresa naviera abriga el propósito de establecer un servicio regular

(2)

mensual en un principio, quincenal después, de Marsella á Mogador, con escala en Málaga y puertos principales de Marruecos, si bien no puede precisar aun la fecha en que quedará implantado este nuevo servicio.

### La semana en Bolsa

(De nuestro servicio especial)

Desde el comienzo del periodo semanal que hoy señalamos se habia previsto la facílidad con que ha llegado á rezaliarse la liquidación de Febrero. -Las oscilaciones del próximo estaban contenidas por los apremios de fin de mes y el contado iba reduciendo los dobles por haber llegado á registrar el cambio de 85'50. El mercado se mantuvo en condiciones de normalidad sin que se notara falta ni exceso de papel.—Después de la liquidación la Bolsa de Madrid ha continuado dando muestra de extraordinaria firmeza apesar de la flojedad de Barcelona que siendo determinada por causas locales carece de importancia.-El incremento que van tomando los valores del Estado surte efectos favorables para muchas Sociedades de crédito, porque los rentistas al ver dismi uidas las utilidades de sus capitales procuran colocarlos en accionos y obligaciones que producen mucho mayor interés en comparación con el 380 correspondiente à los cupones Interior ó Amortizable.

Los frances se mueven entre 9 y 8'95, último cambio. - Las libras quedan á 27'56.

En Paris la influencia de la liquidación se ha dejado sentir afectando generalmente á todos los valores. El exterior español se beneficia con aumento de medio entero, cerrando a 97'90.

José M.ª de Arévalo.

# NOTICIAS

La lancha varada

El bote de la Compañía de Mar que salió con el fin de poner á flote la lancha varada en las playas de Mar Chica, no ha logrado sus propósitos por estar casi destrozada la poqueña embarcación.

El Sr. Mazarillo y los marineros que le acompañaban, realizaron grandes trabajos antes de desistir de su em-

Touristas

Han sido detenidos tres touristas, que aprovechando el embarque de los reclutas penetraron en el vapor correc para hacer gratis el viaje á Melilla.

Serán mañana reintegrados á Má-

laga.

El temporal

Ayer saltó duro temporal de levante. El «Sevilla» permaneció resguardado en Chafarinas y ol «C. de Mahón» suspendió su salida de Málaga.

Si hoy amaina vendrá el «Sevilla» y mañana el «Mahón», para seguir el itinerario que ayer dijimos.

#### La función benéfica

El resultado de la función benéfica del domingo por el cuadro artístico de la «Unión Recreativa» ha sido por demás halagüeño, obtoniéndose un producto líquido de 316,25 pesetas que serán entregadas á la familia en cuyo beneficio so organizó la velada.

#### Suplemento arabe

Ayer fué repartido á nuestros abonados el quinto suplemento árabe, que como anunciamos, es ya quincenal.

#### El «C de Mahón»

Por consecuencia del temporal reinante suspende su salida el vapor correo «C. de Mahón».

#### Cultos

Continuan en la Iglesia Parroquial los ejercicios espirituales, exclusivamente para sefforas.

El domingo después que terminen estos, habrá otros para todos los fieles de ambos sexos.

### Se alquila

Un portal en diez pesetas calle del Gran Capitán.

Iglesias 4, darán razón.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 9 Madrid.

FOLLETIN DE EL TELEGRAMA DEL RIF

MIGUEL PROVINS

# niñas casaderas

Jorge.-Si, señora,

Madame Mongelin .- ¿Pero Mr. Valleray le ha dado á usted informes de mis vecinos? ¿No? Pues sepa usted que los Du Cerdaux son tan Du Cernaux como yo. Se han añadido una partícula que nos les pertenece. El abuelo era notario y madame Du Cernaux es hija de un tabernero

Jorge.-¡Tienen una gran fortuna!

Madame Mongelin .= ¡En otro tiempo la tuvieron! Pero lo que es ahora... Días atrás se vieron precisado» á vender una finea. Por lo que respects á Mr. Clapier...

Jorge,-¡El baron de Clapier!

Madame Mongelin,-¡Un barón del Imperio!... Su abuelo fué zapatero y después proveedor de los ejércitos de Napoleón.

Jorge,-;Es preciso ser indulgente con todo el mundo!

Al día siguiente, en casa de los Du Cernaux. Gilberta no piensa más que en pescar marido á toda costa. La primera escena es análoga á la que procedió à la entrevista de Adela y Jorge en casa de Valleray.

Gilberta (paseando con Jorge por el jardín.) -¡Que grato es aspirar el perfume de la tie-

rra después de un chabasco! Jorge.-Mejor se vive en el campo que en

Paris. Gilberta.-En ninguna parte estoy tan á gus-

to como aquí. Jorge.-Pero, como todas las muchachas ten-

Gilberta.-Si, el de encontrar un hombre que me comprenda, y que viva conmigo en el campo, feliz y satisfecho y gozando de tan buena salud como yo. A Dios gracias, no me encuentro en el caso de Matilde Clapier.

Jorge, -¿Qué es lo que tiene?

drá usted un ideal.

Gilberta.-La pierna izquierda más corta que la otra. ¡Pobrecilla!

Jorge.-Sin embargo, tiene mby buen aspecto.

Gilberta.—Pues está tuberculosa.

Jorge.-; Demonio! ¡Es espantoso lo que usted me euenta!

En casa del Barón de Clapier.

El barón paseandose con Jorge por el Jardin. · -Mi parque se extiende hasta el muro de circunvalación. Todo esto me cuesta muy caro. Pero cuando se es el barón de Clapier, debese uno á su posición y á su pasado.

Jorge,-¡Ya comprendo.El peso de la historia! El barón.—¡Eso es! Mi ilustre abuelo era uno de los familiares de Napoleón, que hablaba con él á todas horas.

Jorge, con aire burlón. - ¿De veras?

El baróu.-Si, señor. Vivo feliz con mis recuerdos y preparo una obra con arreglo á las importantes notas dejadas por mi glorioso antepasado. Son documentos históricos de grándisimo valori Hago frequentes viajes á Paris con objeto de visitar los archivos, sin que aqui pueda valerme de nadie para mis trabajos de investigación. No hay en esta comarca ninguna persona de mi condición...

Jorge.- ¿Y los Du Cernaux?

El baron.-Los Du Cernaux pertenecen á la nobleza improvisada, de muy dadoso origen. Un verdadero pristógrata no podrá formar nunca parte de esa familia.

Jorge,- ¿Y lea Mongelin?

# Telegramas

De nuestro corresponsal

la Agencia FABRA

#### Reunión

Los republicanos del distrito del Centro de Mrdrid, han celebrado una reunión de organización y propaganda electoral,

Algunos de los oradores hicieron referencia á las importantes cuestiones que afectan alpartido e usurando con energía al Sr. Salmerón.

Los reunidos acordaron hacer constar el digusto con que han visto la conducta de la minoria republicana en el Congreso.

En los círculos políticos es general la epinión de que va á ser imposible á los republicanos llegar á un arreglo, pues cada vez son más hondas las diferencias que entre ellos existen.

#### Un rumor

Corren rumores de que se ha desistido de celebrar en el ano próxímo la exposición hispano-americana an inciada.

Parece que la causa de ello no es otra que el pensamiento de organizar una exposición in ternacional, que tendrá lugar a mediados del año mil novecientos nueve,

Asegúrase que el Rey ha acogido con gran entusiasmo el provecto.

Oficialmente no han sido confirmados todavía dichos rumores.

#### Manifestación en Rusia

Telegrafían de San Petersburgo que al terminar la sesión de la Duma y salír los diputados á la calle, numerosos grupos que se habían formado con anticipación aclamó calurosamente á los miembros de las izquierdas, silbando á los de las derechas.

Algunos diputados obreros fueron llevados en triunfo por las calles. Los manifestantes cantaron himnos revolucionarios.

La gendarmeria cargó sobre los manifestantes resultando num-rosos heridos.

#### Viaje

El Ministro de la Gobernación ha manifestado á los periodistas, que ninguna noticia oficial tiene acerca de que los Reyes de España hayan de ir á Biarcitz para saludar al Rey Eduardo de Inglaterra.

Sin embargo ese viaje parece acordado.

#### Entrevista

«Le Matín» asegura que Don Aifonso y la Reina Victoria se entrevistarán con el Rey Eduardo en San Sebastián ó en Cartagena, pues esto no se ha decidido todavía.

#### Escuadra

Se dice que la escuadra espanola de instrucción irá á Bia rritz.

#### Cambios del dia 6

Paris		615			2		9.00
Londres.							27'56

#### Manifiesto

Los demócratas han presta do su aprobación al manifiesto electoral, que será hecho público de un momento a otro.

#### Combinación

En el Ministerio de Gracia y Justicia se manifiesta que ha sido aplazada la combinación de obispos que se había anunciado.

#### Indisposición

El Rey don Alfonso se encuentra indispuesto ligeramente segun informes de carácter oficioso.

#### Don Alfonso

Sábese que la indisposión que sufre don Alfonso obedece a un divieso que tiene en el cuello.

#### Ascensos

En los circulo se dá como cosa segura que para celebrar el nacimiento del heredero de la Corona serán ascendidos á Capitanes Generales los señores Weyler y Azcárraga.

#### Principe

Da Barcelona comunican la ilegada á dicha ciudad del Príncipe de Hohenzollern, siendo recibido por las autoridades.

El Principe ha hecho una visita al regimiento de Dragones de Numancia.

#### Las elecciones

Se dice que van á ser aplazadas las elecciones hasta el mes de Mayo con objeto de que ne coincidan con el alumbramiento de la Reina Victoria.

#### Accidente

En el momento de entrar en la Cámara italiana el Ministro de Hacienda cayó desplomado al suelo victima de un accidente.

El Ministro, fué inmediatamente auxiliado y reconocido por el médico, resulto ser gravisimo su estado.

### A bordo de un crucero

Proyectil que explota.—Otro accidente. -- Salvación mi-

A bordo del crucero \*Infanta Isabel han ocurrido dos accidentes que por verdadera fortuna no tuvieron graves consecuencias.

Durante el viaje á Cádiz se realizaban ejercicios de fuego y al efectuar uno d: los disparos, explotó el proyectil dentro de la pieza. El cierre fué lan-

### Estadística Comercial

#### (Confeccionada por EL TELEGRAMA DEL RIF)

Detalle de las mercancias importadas por Melilla durante el año 1906 procedentes de

#### IESIPANA

19

ARTÍCULOS	0	CANTIDADES	UNIDADES	Valor enpesetes	
ma anterior bollas bryezas bnservas nbutidos sparto obrado rroz rutas frescas arbanzos		16.200 15.575 11.316 3.600 6.227 142.506 35.484 2.371	Kilógramos Litros Kilógramos id. id. id. id.	117.632 1.296 7:786 16.974 12.600 2.179 59.853 7.323 1.423	
	1		(Co)	ılinuar	

zado á gran distancia y los cascos de la granada pasaron muy cerca de los sirvientes y del Alférez de Navío que mandaba el fuego, siendo milagroso que catorce marineros y el oficial resultaran ilesos.

En otro cañón estalló el proyectil en la misma boca sin consecuencias.

El barco ha tenido líjeras averías.

La oficialidad dice que es inexplicable no hayan ocurrido desgracias.

#### Honduras y Nicaragua

El General Oliamoro al mando de fuertes colunnas de soldados de Honduras ha invadido el territorio de Nierragua atravesando la provincia occidental.

Se espera un combate entre las tropas de ambas repúblicas pues las de Nicaragua marchan al encuentro de los invasores.

### Se alquilan

Dos pisos grandes, cómodos y ventilados para primero de Abril próximo en el Buen Acuerdo calles de Isabel la Católica y Carlos de Are-

Darán razon: General Margallo número 31.

## Almacenes de maderas

#### RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece i precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martinez Campos 3, (Poli-

### Libros útiles

«El Español en Marruecos». Método sencillísimo y práctico para hablar el árabe Marroquí por medio de la pronunciación figurada.-1 volúmen con 72 páginas 3 pesetas,

«Le Français an Maroc». Edición en Francés de la anterior, con 96 páginas, 3 pesetas.

Diccionarios, Métodos y Gramáticas para estudiar el árabe. Tarjetas postales en NEGRO Y CO-

LOR.—Vistas y tipos marroquies con más de 100 diferentes.

PEDIDOS:

### A. Arévalo-Tánger

J. Montes y C." y Gomez y C.", ME-LILLA.

### Barraca Almeriense

El dueño de este acreditado establecimiento pone en conocimiento del público que desde el dia 13 del corriente queda abierta una Sucursal en la plaza de abasto en las casetas números 57 y 59 frente al mercado de huevos, en donde se exponde el rico aceite puro de oliva á los precios siguientes:

Arroba de 12'50 litros, ptas. 18'75.

Litro, 1'60.

Variado surtido en comestibles á precios muy económicos.

Ventas al contado. Se sirven los pedidos á domicilio desde una arroba en adelante.

No equivocarse. En la Plaza de Abastos, frente al mercado de hue-

### Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto y la «Estrella Oriental» San Miguel, 26.

Extenso y variado surtido en lanas para trajes de caballero, abrigos, capas, estambres, paños para uniformes, alpacas para vestidos señoras, artículos de punto, hules, alfombras y tapetes, puños, cuellos, corbatas, paraguas y quitasoles, gorras, corsés para señoras y niños, encages, bordados y cintas, perfumería de las mejores marcas, juvenia y céfiro Oriento Lillo; gran novedad en agremanes y aplicaciones, plicé, raso y seda, panas y peluch, muchles de Viena y del país, loza y cristal, juguetes y capriehos para regalo.

Nota. - En el Bazar de la Unión, se hacen grandes rebajas en capas y abrigos para señoras y niños, boas de pluma y de piel, modias y calcetines de lana, mantas de lana gris calidad superior, cubre corsés, faldas para señoras, cortes de trages de caballero de tres metros desde ocho pesetas, camisetas y pantalonos punto inglés, é infinidad de

artículos dificiles do enumerar. Se realizan alpacas para vestidos de señora á 0,50 pesetas metro franclas y

de 0'75 á 0'50.

# JOAQUIN CABO PAEZ

\$3 00€+(00 0X+

AGENCIA DE TRANSPORTES EN MALAGA Y MELILLA

CASA COMISION.-DESPACHO DE ADUANAS

Con la garantia de doce años de prictica en est negocio, ofrezco mis servicios al Público en general y Comercio en particular, pudiendo asegurar que cuan tos los utilicen tocarán los beneficios, pues tengo noreditado por lema: ACTIVIDAD, ECONOMIAS GARANTIA.

Domilio en Melilla: Divan España. - En Má laga; Lorenzo Cendra (antes Carros!

Socio Fundador de la extinguida Sociedad

CLEMENTE, CARO Y C.

# PASTILLAS BONAL

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermadades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, delor, inflamaciones, picor, facas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliente, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas Sueron las primeras que se conocieron de su clase on España y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.-Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios óseo, muscular y nervioso y llova á la san- ;; cho. gre elementos para enriquecer el gló- 🕶 bulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pe- !! infecciones gripales, palúdicas, etc. setas. Frasco del viuo de Acanthea, pesetas.

### Elixir antibacilar BONALD

Thiocelcinamo-vanadico fosfoglicerico

Combate las enfermedades del pe-

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faringeos,

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

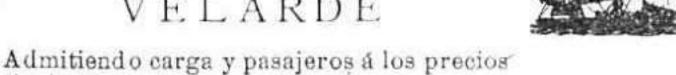
De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

### Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia, Neurastenia y enfermedades que tienen su origen la Debilidad del Organismo Medicamento cuya composición exactamente dosificada es de COM OXIHEMOGLOBINA, BIFOS-FATO DE SOSA, NUEZ DE KO-LA, COCA, GENCIANA y NARANJA AMARGA. Depositario único en España: DOCTOR FONTAÚ, y en esta población en la FARMACIA DEL POLICONO

### Para Almería y Barcelona

El dia 26 de Marzo saldrá de este puerto para Almería y Barcelona el mag-Affico vapor español

### VELARDE



siguientes. Para Almeria. - Carga: Tonelada, 6 ptas. - Pasaje. os: 1 n 1. clase, 10 ptas.; en 3." id., 5 id.

Para Barcelona.—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En 1. clase, 45 ptas.; en 3. id., 25 id.

Consignatario: D. David J. Melul .- San Miguel, 26-

NOTA.-Los gastos de guias, impuesto de transportes maritimos, acarreos y demás serán de cuenta del receptor.

### Tienda de Antonio Botella

Plaza de Doña Adriana

Realización de turrones legitimos de Alicante.

ma. , id. id.	orr	i -	2:75 4:50 3:50
111.			
111.		3.6	
111.			7.50
		04	7:50
111111	, il		6.00
			3,00
1			2.75
24			3:00
Mi	190		
	45		3'00
	93	16	2*50
ruz			2.00
			1.50
			and the same
			2.35
	d . ovi ii	d	d

### Economato militar Ultin os géneros llegados

Turrones y mazapán surtidos Kg.	2:00
Dátiles Khadrawi	0.70
Piés de cerdo salados	0.70
Alubias moradas	0.85
	O'GO
Sobreasada legitima de Ma-	
	5:00
Callos à la mode de Caen Lata	1,85
	1:40
	2.50
	2.50
Idem «El Nacional» (galan-	-
	2:00
Picadillo de pollo y jamón	0.25
	1.70
	0.00
	1-75
	1.20
Charles and Charle	1.20
Higos secos Serete de 1 arroba	
* * de 1/2 *	2:50
Pisto manchego, Lata	0.55
Asadillo fino,	040
Beenge, bonito y atún, en acei-	0.40
te, escalache ó tomate	1100
C. The state of th	1 10
Cerveza alemana oscura Botella	1.10
Veins	1,111
Notes for the first has a very request.	0.00

### ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en góneros de todas clases y ropus hechas, que se realizan a precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumeria, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (l'oligono)

### lbérica

Ramirez y Hermano Yiuda de

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos. Especialidad en el calzado á la medi-

da y en pieles finas. Calle San Miguel, 23

#### Hotel La antigua Austriaca

La dueña de este acreditado y co nocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inne jorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm, 5 (Mantelete) es espacioso y ventilado. Dispono de amplio comedor y bermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y & la de Alfonso XII. El mobiliaric y servicio es todo nuevo.

Cocina trancesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.°

#### Eran Hotel Colon, antes Asia General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio .-Cocina Española y Francesa.-Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes explendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

### La Imperial

### Gran Zapateria de Saturnino Navas

SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido à la venta de calzade do todas clases.

Tambien se confecciona à la medida a precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparades.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Pl za de Armas.

### "Sociedad Union Comercial,

Agencia de Transportes Marítimos y Terrestres entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.

Encargos Comerciales para la Compra y vento. Embarques y reexpediciones á todos los puntos de España.

ESCRITORIOS

En Melilla, La Marina -- En Malaga, Acera de la Paren núm. 1.º.

### Fonda La Africana

#### EMILIO SEGOVIA Jardines 7, Mantelete

Cómodas habitaciones y elegante co-

meder para banquetes.

Mesa redonda. - Servicio à domicilio. — Trato esmenadisimo.

sulas de Sandalo mejores que las del Dr. Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia